

動釣合試験機用計測装置 販売中止機種をサポート期限について

お客様 各位

島津産機システムズ株式会社

営業部 第三営業課

2025年3月12日

拝啓 貴社におかれましてはますますご清栄のこととご拝察申し上げます。
弊社製品につきまして下記の通りご報告申し上げます。
ご検討の上ご了承頂きますよう、ご理解とご協力のほどよろしくお願い申し上げます。

敬具

当社動釣合試験機用計測装置をご愛用頂き誠にありがとうございます。販売中止から7年を迎えた機種より順次アフターサービス（修理・補修部品供給）を終了させていただきます。
つきましては、後継機種への切り替えをご検討頂きたくお願い申し上げます。

サポート期間終了に到達した機種におきましても整備点検、修理のご依頼があれば、お受けする事は可能です。
但し、一部部品の調達が可能になっている関係上、故障状況・故障箇所によっては修理が出来ない場合があります事をご承知おき下さい。
又、サポート終了機種の動釣合試験機の点検校正に関しましては、交換部品を含めて保証対象から除外とさせていただきます。併せてご承知おき下さい。

本件に関してご不明な点がございましたら、ご担当の代理店、または下記までご連絡下さい。

【東京支店】

TEL (03) 6853-5711 FAX (03) 6853-5721

【大阪支店】

TEL (06) 6393-0028 FAX (06) 6393-0112

【e-Mailでのお問い合わせは】

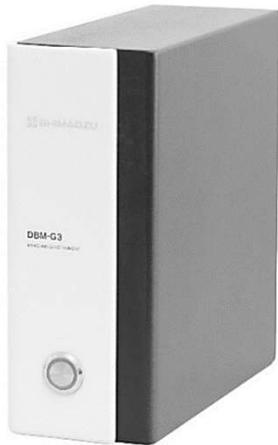
bm_sales@sis.shimadzu.co.jp

機種	修理対応可否	保守部品供給終了年	販売終了年
HL形、HB形、HJ形、EJF形 SB形、EDV形、VS形	不可	1995年	1988年
HC形 SC形	不可	1998年	1991年
HE形 SE形 VE形	不可	2006年	1999年
HD形 SD形 VC形	不可	2010年	2003年
HG形 SG形 VG形 *1	不可	2022年	2015年
HGII形 SGII形 VGII形 *2	可	調整中	調整中

*1 T形計測装置含む

*2 TII形計測装置含む

お客様 各位



島津動釣合試験機用計測装置

New Measurement Control Systems

新型 DBM-G3

詳しくは営業担当へお問い合わせください

◆ アンバランス測定精度向上

Improvement of unbalance measurement accuracy

ハードタイプバランサについて、アンバランス測定方法であるフルデジタル相互相関（FDCC）の基準波形を修正することで測定精度向上、時間短縮を実現しました。従来の計測装置と比較し、ふらつきを13%、測定時間を10%改善しました。

※全てのバランサで効果を発揮するわけではありません。

For hard type balancers, we improved measurement accuracy and reduced time by modifying the reference waveform of a full dynamic range automatic linearity correction function (FDCC), which is an unbalanced measurement method. Compared with conventional measuring equipment, the wobble has been improved by 13% and the measuring time by 10%.

*Not all balancers are effective.

◆ デザインを刷新

Redesigned body

計測装置のデザインを刷新し、スタイリッシュに生まれ変わりました。

また測定精度を落とすことなくダウンサイジングを実現。従来のGII形計測装置と比較して体積比44%と大幅に小型化しました。

The design of the measuring device has been redesigned to make it stylish. It also achieves downsizing without reducing measurement accuracy. Compared to the conventional GII type measuring equipment, it is 44% smaller in volume.



本体サイズ従来比44%実現

Body size is 44% of the conventional size.

◆ 海外規格や安全制御に幅広く対応

Support for overseas standards and safety controls

海外でも広くご使用いただけるよう、RoHS・CE(欧州)・KC(韓国)の規格に対応しました。また安全機器の制御回路で多く使用されているPNP回路にも対応し、装置全体をPNPとして設計することが可能となりました。

In order to be widely used overseas, we have adopted RoHS, CE (Europe) and KC (Korea) standards. It also supports PNP circuits, which are often used in the control circuits of safety equipment. This makes it possible to design the entire device as a PNP.

お客様 各位

Control Software for DBM-G3 Measurement Control System

バランス工房 Balance Koubou

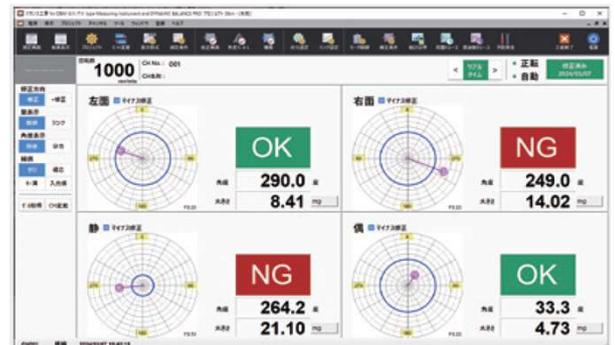
島津動釣合試験機の制御ソフトウェア「バランス工房」により総合的な動釣合測定・管理を行っていただけます。With the Balance Koubou control software, all of these products can be used to perform integrated dynamic-balancing measurement and management.



測定画面 Measuring screen

画面のユーザインターフェイスを刷新しました。「明快さ」「親しみやすさ」「機能的な美しさ」をコンセプトとして、配色やデザイン及びアイコンを見直しました。

Redesigned the screen user interface. The color scheme, design, and icons have been revised based on the concepts of "clarity," "friendliness," and "functional beauty."



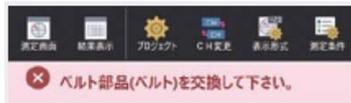
予防保全機能 Preventive maintenance function

予防保全機能を標準で用意。ベルト、軸受け、ドリル等の消耗具合により画面に交換を促すメッセージを表示し、ダウンタイムの低減を図ります。

Preventive maintenance function provided as standard. Depending on the wear of belts, bearings, drills, etc., a message will be displayed on the screen to remind you to replace them, reducing downtime.



注意バナー表示



警告バナー表示



警告ポップアップ



校正ウィザード Proofreading wizard

ソフトバランスでは必須のソフト校正作業について、ウィザード機能を追加しました。作業になれない方でも画面の説明を確認しながら校正作業を行う事が可能です。

A wizard function has been added for software calibration work that is essential for soft bearing type balancers. Even those who are not familiar with the process can perform proofreading work while checking the explanation on the screen.



お客様 各位

計測装置アップグレードのお勧め

Upgrading Measurement Control Systems

従来機DBM-G II / T II 形計測器が、最新の試験機に変更できます。

Conventional measuring machine (DBM-GII/TII type) can be replaced with the latest testing machine

製品改良のため、予告無しに外観、仕様、構造などを変更する場合があります。

In the interests of product improvement, the external appearance, specifications, and structure of the products are subject to change without notice.



DBM-G II 形計測装置
DBM-G II Measurement Control System

DBM-T II 形計測装置
DBM-T II Measurement Control System

他社製の動釣合試験機からの
改造・変更も可能です、ご相談ください

Upgrading or changing
from dynamic balancing machines manufactured
by other companies is also possible.

標準付属内容 Standard Package

1. DBM-G3形計測装置本体
DBM-G3 measurement device
(付属品: テーブルタップ、PIOコネクタ、
電源ケーブル、ディスプレイ転倒防止ベルト)
(Accessories: power strip, PIO connector, power cable,
and strap to prevent the display fall prevention belt)
2. パソコン(本体 + LCD)
PC (with LCD display)
3. 24V DC 電源
24 V DC power supply
4. ピックアップケーブル(長さをご指定下さい)
Pickup cable (Specify length)
5. 100 V AC 電源ケーブル
100 V AC power cable
6. インストール用ディスク&取扱説明書
Installation disk and instruction manual

注意点 NOTE

1. 他社の釣合試験機の場合、接続に注意が必要ですので事前に機械仕様をお知らせください。
When using dynamic balancing machines manufactured by other companies, take care when connecting to them.
Provide us with details of the machine specifications beforehand.
2. 標準の試験機仕様のアップグレードが可能です。特別仕様については別途ご相談ください。
Upgrading of standard machine specifications is possible. Inquire separately about special specifications.
3. 休止中の機械の場合、保存状態により性能が大きく左右される場合があります。
Performance of unused machines may be greatly influenced by their storage conditions.
4. 計測装置本体用に別途AC100V電源が必要です。
100V AC power source is required separately for the main body in a measurement control system.
5. フォトセルは使用できません。レーザーセンサもしくは近接センサが必要です。(オプション)
A photocell cannot be used. Laser sensor or proximity sensor is required. (Optional)
6. HL-100以上の大型機では別途に低速測定用プリアンプが必要です。(オプション)
A separate pre-amp for low-speed measurement is required for the HL-100 or larger machines. (Optional)
7. ハードタイプの場合据付後テストロータによる校正が必要です。(標準見積外)
Correction using a test rotor is required after the installation of a hard bearing machine. (Not covered in standard estimate.)

お客様 各位



島津動釣合試験機用計測装置

New Measurement Control Systems

新型 DBM-G3

“タッチパネルType”

弊社動釣合試験機のディスプレイにタッチパネルを採用したタイプをご用意しました。

◆ タッチパネル式のディスプレイを採用

- ・ 指（タッチパネル）による簡単操作
タッチパネル式のディスプレイを採用することによりキーボードとマウスが不要になります。
（従来通りキーボードとマウスでの操作も可能です。）
- ・ 油手や手袋をしたままでの操作もOK
汚れを気にする必要や、わざわざ手袋を外す必要なくご使用いただけます。
（操作性や視認性の観点から適宜拭き取ってご使用ください。）

◆ パソコンと一体型のディスプレイを採用

- ・ 省スペース、省配線
デスクトップパソコン+ディスプレイを使用するよりも省スペース、省配線で設置することができます。
- ・ 配置の自由度アップ
ディスプレイだけを別の場所に置くなど配置場所を自由に選ぶことができます。

詳しくは営業担当へお問い合わせください

まずは点検へのお声がけ下さい！！

ご相談内容TOP 3

- ① 測定値の収束が長くなり、検査に時間がかかる
- ② 測定値が不安定で、きちんと測れているか不安...
- ③ 修正回数が増えてきた

➤ 予防保全先送りによる故障

※当社過去実績しらべ

PC 29%

- 【不具合事象】
- ・立上らない
 - ・エラー発信

計測部(ハード) 13%

- 【不具合事象】
- ・再現性がない
 - ・繰返し精度が悪い
 - ・バランス量の変動
 - ・校正しても正しい値を示さない

計測器 23%

- 【不具合事象】
- ・再現性がない
 - ・測定値がおかしい
 - ・計測値不安定

回転関係 26%

- 【不具合事象】
- ・校正しても正しい値を示さない
 - ・値が変動する
 - ・点検後の測定データがおかしい
 - ・測定値不安定

計測部(ソフト) 9%

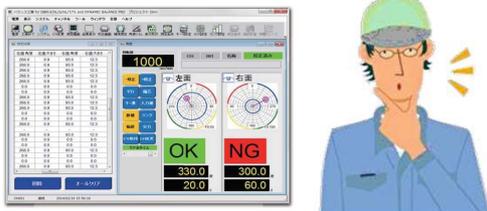
- 【不具合事象】
- ・測定ばらつく
 - ・角度と位置があてない

予防保全未実施



- ・急な故障で生産が落ちた
- ・交換部品の費用に準備が必要になる
- ・どこが悪いかの診断にも時間が掛かる
- ・移設、新ワーク立上げに遅れが発生

予防保全実施



- ・生産を安定化できる
- ・メンテナンス費用の準備に余裕ができる
- ・診断が効率的に行える
- ・垂直立上げに寄与

定期点検に加え よくある点検・校正のタイミング

- ・装置移設
- ・新しいワークの検査
- ・担当引継ぎ

点検にあわせ操作説明、測定方法のご相談も承ります